

Analyse des interfaces phonologie-sémantique et syntaxe-sémantique en shupamem

Abass Ngoungouo Yagnigni
Université de Yaoundé 1

Ce travail se propose d'analyser l'interaction entre la phonologie et la sémantique d'une part, et entre la syntaxe et la sémantique d'autre part en shupamem, une langue bantoue du grassfield parlée dans la Région de l'Ouest du Cameroun, plus précisément dans le Département du Noun. Il explique comment les caractéristiques phonologiques et syntaxiques des mots, syntagmes et phrases du shupamem contribuent au façonnage du sens et de l'interprétation de ces éléments dans cette la langue. Sur le plan phonologique, l'analyse des données empiriques collectées au moyen d'un questionnaire auprès des locuteurs natifs du shupamem a révélé que les tons grammaticaux et lexicaux présents dans cette langue contribuent à la modification des traits sémantiques des mots qui les portent. Concrètement, le changement du ton de certains mots entraîne le changement de leur interprétation, ajoutant par exemple le trait sémantique [+pluralité] aux mots qui portaient initialement le trait sémantique opposé, ou en changeant tous les traits sémantiques de ces mots. De même, la longueur des voyelles et la prénasalisation de certains mots peuvent entraîner le changement du sens de ces mots. Au niveau phrastique, la modification de l'intonation de certaines structures associée à la longueur de certaines voyelles entraîne le changement de l'interprétation de ces phrases. Sur le plan syntaxique, le shupamem présente une certaine flexibilité au niveau de l'alignement des constituants d'une phrase, ce qui peut entraîner le changement du sens de cette dernière. De ce fait, les données du shupamem montrent les limites du Principe de la Composition Sémantique de Frege (1923) qui postule que le sens d'une phrase doit être dérivé de la composition des différents sens des mots qui constituent ladite phrase, étant donné que des phrases comprenant les mêmes mots peuvent avoir de sens différents si la position desdits mot est modifiée.

Référence

Frege, G. (1923). Compound Thoughts. *Mind* 72, 1-17.